

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	Typenachnummer
Lieferwagen	RENAULT	Trafic Fourgon (TAX 100/TAX 101)	CH 3700 16
Hersteller	Régie Nationale des Usines RENAULT, Boulogne-Billancourt / France		
Erkennungsmerkmale	auf Herstellerplakette "VF1 TAX 100" (mech. Getriebe) bzw. "VF1 TAX 101" (autom. Getriebe)		
	vor Fahrgestellnummer "VF1 TAX 100." "VF1 TAX 101."		
Herstellerplakette	rechts, unten im Einstieg der Beifahrertüre		
Fahrgestellnummer	rechts, unten im Einstieg der Beifahrertüre (Kunststoffabdeckung anheben)		
Markenzeichen *	"ALM P 707" links, hinten seitlich am Motorblock, über Anlasser, angeklebte Plakette		
Hauptimporteur	RENAULT (SUISSE) S.A., Riedthofstrasse 124, 8105 Regensdorf		
Geprüftes Fahrzeug	Prototyp		
Fabrigestell:			
Anzahl Achsen	2	Anzahl Räder	4
Lenkung	mechanisch		
Getriebe	mechanisch synchronisiert oder Autom. 4 od. 5 / 3 St.		
Anzahl Gänge	Achsantrieb auf Vorderräder		
Betriebsbremse	hydraulisch, 2-Kreis, (1. = $\frac{1}{2}VA/2$, 2. = $\frac{1}{2}VA + HA$), V=Scheiben/H=Innenbacken, mit Unterdruckhilfe, Bremskraftbegrenzer stufenlos lastabhängig auf BR 1. + 2.-Kreis der Betriebsbremse		
	Hilfsbremse		
Hilfsbremse			
mechanisch, Innenbacken, auf die Hinterräder			
Dauerbremse			
2-Kreis-Kontrolle			
Niveauekontrolle; Kontrolllampe kombiniert			
Karosserie	Kasten mit oder ohne Fenster		
Anzahl Türen	4	Geschw. Messer	km/h
Sicherheitsgurten	v. A+B (E) + B (E)	h	
Unterlegkeil	Rückspiegel		
Diebstahlsicherung	2/ beidseitig		
Anzahl Plätze	1 3 od. 2 v 3 od. 2	M	h
Masse	innen	ausser	
Länge	2700	4834	Achsabstand
Breite	1630	1905	Doppelachse
Höhe	(1930)1520 (2425)2061		Spurweite
Ueberhang	v	882	Spurweite
	h	650	752
Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile	Spurkreis ϕ		
Masse in () = mit erhöhtem Dach	1 11300 r 11600		
Motor	RENAULT Typ ALM P 707*)		
Marke	Reihe		
Bauart	B		
Treibstoff	Wasser		
Kühlung	79		
Bohrung	1647		
Hubraum	48 ISO		
Leistungs-kW	Lärm-Standmessung 73,0 (m) 71,0 (a)		
Lärm-Standmessung	bei U/min 5000		
Schalldämpfer	2 Töpfe 355x213x103 mm Ø 57		
	415x175x125 mm Ø 12		
Abgesprüng	CO 2,5 % bei 750 U/min		
Entstörung	BAY, Anhang B, Ziffer 3+4 = D		
Gewichte	vorn	hinten	total
Leergewicht	870	480	1350
Nutzlast	385	865	1250
Gesamtgewicht	1255	1345	2600
Fabrikgarantie	2600		
Reifengrösse	175 R 14	175 R 14	
Ply / bar	6 / 3,75	6 / 3,75	
Tragkraft	1420	1420	
für V max	130	130	
Felgen	54 J x 14 FH	Stahl	
Gar Anhängelast gebremst/ungebremst	mech. Getriebe		autom. Getriebe
Garantiertes Gesamtzuggewicht	700/600 kg		550/400 kg
Geprüfte Anhängelast	700 kg		550 kg
Garantierte Dachlast	200 kg		200 kg
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller	115		110
gemessen	km/h bei U/min		Motor
			Zapfwelle

Ausrüstung
 Fernlichter CR (E)
 Abblendlichter CR (E)
 Standlichter A (E)
 Schlusslichter R-S1 (E)
 Bremslichter R-S1 (E)
 Richtungsblinker v 1 (E) s _____ h 2a (E)
 Rückstrahler v _____ s _____ h 1 (E)
 Markierlichter v _____ s _____ h _____
 Nebelschlusslichter 1/ B (E)
 Zusätzliche Lichter _____
 Kontroll-Nr.-Beleuchtung 2/ separat
 Scheibenwischer 2/ Blatt mit ~~elme~~ Waschanlage
 Warnvorrichtungen KLAXON CH 5 0701 05
 oder andere homologierte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges Lieferwagen
 Marke und Typ RENAULT Traffic Fourgon
 Typenscheinnummer CH 3700 16
 Karosserie Kasten
 Plätze total 3 od. 2 vorn 3 od. 2
 Leergewicht 1350 Treibstoff B
 Nutzlast 1250 Steuer-PS 8,39
 Gesamtgewicht 2600 Hubraum 1647

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis (Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

*) Motorzeichen/Typ : mit autom. Getriebe "ALN Q 708"

Ort und Datum der Prüfung Paris-Lardy (F), 6.12.82.
 Gau/FR

Ersetzt Typenschein CH 3700 16 vom 06.12.82
06.12.83 autom. Getriebe - jak

Eidg. Typenprüfstelle

A
Art des Fahrzeugs
Genre du véhicule

30) Lieferwagen
Voiture de livraison

B
Fabrikmarke
Marque de fabrication

R E N A U L T

C
Typ Modell
Type Modèle

Trafic Fourgon (TAX 10.)

D
Typenschein-Nummer
Fiche d'homologation No

3700 16

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982
FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vnc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1	R Bemerkungen Remarques
ALM P 707	m4	3,78	76,5	73,0 3750	ab)
ALM P 707	m5	3,78	75,0	73,0 3750	ab)
ALM Q 708	a3	3,78	76,5	71,0 3750	ab)
ALM Q 708	a3	4,42	75,5	75,0 3750	ab)

Abgasemissionen / Emissions des gaz d'échappement

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boite de vitesses	G i-Achse i-essieu	K Emissionen in g/km Emissions en g/km			N Leerlauf Ralenti		R Bemerkungen Remarques
			L CO	M HC	M NO	CO	min-1	
ALM P 707	m4	3,78	-	-	-	2,5	750	
ALM P 707	m5	3,78	-	-	-	2,5	750	
ALM Q 708	a3	3,78	-	-	-	1,4	630	
ALM Q 708	a3	4,42	-	-	-	1,4	630	

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du 06.12.83

Datum / date 12.07.85

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Typenprüfstelle Service d'homologation